



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 13.9.2007
KOM(2007) 527 endelig

**FORELØBIGT FORSLAG TIL ÆNDRINGSBUDGET NR. 6
TIL DET ALMINDELIGE BUDGET FOR 2007**

**OVERSIGT OVER UDGIFTER EFTER SEKTION
Sektion III – Kommissionen**

(forelagt af Kommissionen)

**FORELØBIGT FORSLAG TIL ÆNDRINGSBUDGET NR. 6
TIL DET ALMINDELIGE BUDGET FOR 2007**

**OVERSIGT OVER UDGIFTER EFTER SEKTION
Sektion III – Kommissionen**

Under henvisning til:

- traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 272,
- traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 177,
- Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget¹, senest ændret ved Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1995/2006², særlig artikel 37

forelægger Europa-Kommissionen hermed budgetmyndigheden et foreløbigt forslag til ændringsbudget nr. 6 til budgettet for 2007 på grundlag af nedenstående begrundelse.

¹ EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1.

² EUT L 390 af 30.12.2006, s. 1.

INDHOLDSFORTEGNELSE

1.	Indledning	4
2.	Anvendelse af EU's Solidaritetsfond.....	4
2.1	Tyskland: Stormen Kyrill.....	5
2.2	Frankrig (La Réunion): Den tropiske cyklon Gamède.....	6
2.3	Finansiering.....	7
3.	Verdenstoldorganisationen.....	8
4.	Retlige bilæggelser.....	9
4.1	Kendelser afsagt af Retten i Første Instans	9
4.2	Konkurrencepolitikken.....	10
5.	Vedtagelse af lovgivning inden for miljøpolitik	10
<u>SAMMENFATTENDE OVERSIGT EFTER UDGIFTSOMRÅDER I DEN FINANSIELLE</u>		
<u>RAMME</u>		12

OVERSIGT OVER UDGIFTER EFTER SEKTION

Den oversigten over udgifter efter sektion sendes særskilt via SEI-BUD-systemet. En engelsk udgave af oversigten over udgifter efter sektion vedlægges til orientering som et budgetbilag.

1. INDLEDNING

Det foreløbige forslag til ændringsbudget nr. 6 til budgettet for 2007 (FFÆB 6/2007) dækker følgende punkter:

- Anvendelsen af et beløb fra EU's Solidaritetsfond på i alt 172,2 mio. EUR i forpligtelsesbevillinger til en voldsom storm i Tyskland i januar 2007 og en tropisk cyklon i Frankrig (La Réunion) i februar 2007. De hertil svarende betalingsbevillinger vil blive omfordelt.
- Oprettelsen af en ny budgetartikel 14 03 03, der skal støtte finansielle forpligtelser som følge af Det Europæiske Fællesskabers tiltrædelse af Verdenstoldorganisationen.
- Anvendelsen af nye midler på i alt 35,5 mio. EUR i forpligtelsesbevillinger under artikel 26 01 50 07 til betaling af skadeserstatning til fordringshavere som følge af dommene afsagt af Retten i Første Instans den 12. juli 2007 i sag T-45/01 og T-144/02, Sanders m.fl. og Eagle m.fl. mod Kommissionen. De hertil svarende betalingsbevillinger vil blive omfordelt.
- Oprettelse af en ny budgetartikel 03 03 02 Anmodninger om skadeserstatning som følge af retlige procedurer, der er indledt over for Kommissionens afgørelser på konkurrenceområdet.
- Indførelsen i budgettet for 2007 af de nødvendige tekniske tilpasninger som følge af Rådets beslutning af 2007/162/EF om indførelse af et finansielt civilbeskyttelsesinstrument for perioden 2007-2013³, og vedtagelsen af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 614/2007 om det finansielle instrument for miljøet (Life+)⁴.

Alt i alt beløber det samlede behov, der anmodes om støtte til i FFÆB 6/2007, sig til 207,7 mio. i ekstra forpligtelser. Det hertil svarende beløb i betalingsbevillinger på 207,7 mio. EUR vil blive forsøgt inddraget ved omfordeling.

2. ANVENDELSE AF EU'S SOLIDARITETSFOND

Den 18. januar ramte en voldsom storm store dele af Centraleuropa og forårsagede omfattende skader i en række lande. Den 24. februar 2007 ramte den tropiske cyklon "Gamède" øen La Réunion og forårsagede store skader. Inden for den frist på ti uger, der er fastsat i artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 2012/2002⁵, anmodede Tyskland og Frankrig om finansiell bistand fra EU's Solidaritetsfond som følge af henholdsvis den voldsomme storm og den tropiske cyklon.

Kommissionens tjenestegrene har foretaget en grundig gennemgang af anmodningerne på grundlag af forordning (EF) nr. 2012/2002, særlig artikel 2, 3 og 4.

Vurderingerne kan sammenfattes således:

³ EUT L 71 af 10.3.2007, s. 9.

⁴ EUT L 149 af 9.6.2007, s. 1.

⁵ EFT L 311 af 14.11. 2002, s. 3.

2.1 Tyskland: Stormen Kyrill

- (1) Anmodningen blev forelagt Kommissionen den 29. marts 2007 inden for fristen på 10 uger efter registreringen af de første skader den 18. januar 2007. Ansøgningen blev færdigbehandlet den 12. juli 2007.
- (2) Der er tale om en naturkatastrofe. De direkte skader beløber sig til i alt 4 687,3 mio. EUR. Da dette beløb ligger over tærskelværdien på 3 267 mio. EUR (dvs. 3 mia. EUR i 2002-priser), kan katastrofen betragtes som "en større naturkatastrofe" og falder dermed inden for det vigtigste anvendelsesområde for forordning (EF) nr. 2012/2002. De samlede direkte skader danner grundlag for beregning af størrelsen af den finansielle bistand. Den finansielle bistand kan kun anvendes til nødhjælpstiltag som defineret i artikel 3 i forordningen.
- (3) Ifølge de tyske myndigheder gav stormen store tab inden for infrastruktur (transport, elektricitet, telekommunikation), skovbrug, virksomheder og private husholdninger. I de værst berørte regioner blev der erklæret katastrofetilstand. Elve personer mistede livet som en direkte følge af stormen. Veje og jernbaner blev blokeret af nedfaldne træer og elkabler, hvilket førte til, at jernbanetrafikken blev fuldstændig lukket i hele Tyskland, og det var nødvendigt med omfattende oprydning bagefter. Katastrofen forårsagede omfattende skader på skove, hvor den fuldstændig eller delvis ødelagde et område på 87 000 ha, hvilket betød skader for 1,9 mia. EUR alene inden for skovbrug. Katastrofen forårsagede også store, direkte skader for private husholdninger og virksomheder, som forsikringsselskaberne har anslået vil beløbe sig til 2,4 mia. EUR. I anmodningen er der foretaget en opdeling af skader, og der gives en detaljeret beskrivelse af de skader, der er sket på skovene for hver enkelt delstat. I anmodningen har de tyske myndigheder skønnet, at de direkte skader vil beløbe sig til i alt 4 748,1 mio. EUR. Da de tyske myndigheder imidlertid ikke kunne udelukke, at de for elektricitetsværkerne anførte skader på 60,8 mio. EUR også indgik i forsikringsselskabernes skøn over de private skader, fratrak Kommissionen skadesbeløbet for elektricitetsværkerne fra de samlede skader for på den måde at udelukke enhver form for dobbeltbetaling. Det samlede beløb over de direkte skader, som Kommissionen vil tage med i beregningen, er således på 4 687,3 mio. EUR.
- (4) Omkostningerne til nødhjælpstiltag, som er støtteberettigede i henhold til artikel 3, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2012/2002, er af de tyske myndigheder anslået til 1 025 mio. EUR og er fordelt på typer af tiltag. Størstedelen af tiltag vedrører oprydning i de katastroferamte områder og umiddelbar udbedring af transportinfrastrukturen. Ud fra oplysningerne fra de tyske myndigheder er det klart, at de faktiske omkostninger ved de støtteberettigede tiltag langt overskrider det beløb, der vil kunne opnås fra Solidaritetsfonden. Det vil blive præciseret i gennemførelsesaftalen, hvilke former for tiltag der rent faktisk vil blive finansieret via fonden.
- (5) Ud over støtten fra Solidaritetsfonden vil de tyske myndigheder bruge programmer under Den Europæiske Landbrugsfond for Udvikling af Landdistrikterne (ELFUL) (når de er vedtaget af Kommissionen) til genplantning af skov, udbedring af vejinfrastruktur og foranstaltninger til beskyttelse af skove.
- (6) De tyske myndigheder har bekræftet, at de støtteberettigede tiltag, der er omtalt under ovenstående punkt 4, ikke er dækket af nogen forsikring.

Som konklusion foreslås det derfor af ovenstående grunde, at det accepteres, at anmodningen fra Tyskland vedrørende stormen i januar 2007 vedrører en "større katastrofe", og at Solidaritetsfonden anvendes.

2.2 Frankrig (La Réunion): Den tropiske cyklon Gamède

- (1) Anmodningen blev forelagt Kommissionen den 4. maj 2007 inden for fristen på 10 uger efter registreringen af de første skader den 24. februar 2007. Der blev indleveret opdaterede oplysninger med tal over skaderne den 29. juni, 12. og 17. juli 2007.
- (2) Der er tale om en naturkatastrofe. De franske myndigheder anslår den samlede direkte skade til 211,6 mio. EUR. Dette beløb udgør 0,01 % af Frankrigs BNI og 6,5% af den normale tærskelværdi for Frankrig til at frigøre midler fra Solidaritetsfonden på 3 267 mio. EUR (dvs. 3 mia. EUR i 2002-priser). De samlede direkte skader danner grundlag for beregning af størrelsen af den finansielle bistand. Den finansielle bistand kan kun anvendes til nødhjælpstiltag som defineret i artikel 3 i forordningen.
- (3) Da de samlede skader ligger under den normale tærskelværdi, er anmodningen baseret på kriteriet om en såkaldt "usædvanlig regional katastrofe", som er omhandlet i artikel 2, stk. 2, sidste afsnit, i forordning (EF) nr. 2012/2002, som fastslår betingelserne for at anvende Solidaritetsfonden "under ekstraordinære omstændigheder". I henhold til dette kriterium kan en region undtagelsesvis modtage bistand fra fonden, hvis regionen er ramt af en usædvanlig katastrofe, fortrinsvis en naturkatastrofe, som berører størstedelen af befolkningen med alvorlige og vedvarende følger for livsvilkårene og den økonomiske stabilitet i regionen. Ifølge forordningen vil midlerne fortrinsvis blive ydet til afsides beliggende eller isolerede regioner, som øsamfund og regioner i den yderste periferi som defineret i traktatens artikel 299, stk. 2.
- (4) Som anført i årsberetningen om Solidaritetsfonden (2002-2003) mener Kommissionen, at det, for at de specifikke kriterier for regionale katastrofer skal give mening i den nationale kontekst, er nødvendigt at foretage en sondring mellem alvorlige regionale begivenheder og begivenheder af mere lokal art. I overensstemmelse med subsidiaritetsprincippet henhører sidstnævnte under de nationale myndigheder, medens førstnævnte kan komme i betragtning til støtte fra Solidaritetsfonden.
- (5) De franske myndigheder begrundede deres anmodning med den særlige situation, som La Réunion er i, nemlig at den er den mest fjerntliggende og samtidig den mest befolkede ultraperifere region i Unionen. Der er vedlagt dokumentation for, at på grund af La Réunions isolerede placering og den allerede kritiske socioøkonomiske situation på øen er indvirkningen og de vedvarende følger af de skader, som cyklonen har forvoldt, meget mere alvorlige, end det ellers ville være tilfældet.
- (6) De franske myndigheder rapporterede om alvorlige skader på infrastrukturene, specielt veje, vandforsyning og telekommunikation (næsten 100 mio. EUR), og inden for landbrug og fiskeri (over 61 mio. EUR).
- (7) Ifølge de franske myndigheder berørte katastrofen – i forskellig grad – hele befolkningen på La Réunion, altså omkring 784 000 indbyggere. I 21 af øens 24 kommuner måtte der erklæres katastrofetilstand (*état de catastrophe naturelle*).

- (8) Den dokumentation, som de franske myndigheder har vedlagt for at påvise de alvorlige og vedvarende følger for livsvilkårene og den økonomiske stabilitet i regionen, er hovedsageligt baseret på de problemer, som stammer fra skader på nogle større veje, især ødelæggelse af en bro på den eneste og den mest vigtige vej, der forbinder de to økonomiske poler i den nordlige og den sydlige del af øen. Der er nu etableret en midlertidig passage af floden, men en fuldstændig genopbygning af broen forventes først at være afsluttet næste år. Det fremhæves, at trafikproblemerne på denne vej, som der ikke findes noget egentligt alternativ til, berører omkring 100 000 mennesker (1/3 af den arbejdende del af befolkningen) i deres daglige færden og har alvorlige konsekvenser for den økonomiske aktivitet. De franske myndigheder forventer, at det vil påvirke beskæftigelsen og den økonomiske vækst i negativ retning, og det forventes at flere SMV'er må lukke. Arbejdsløsheden på 29 % er allerede meget høj.
- (9) Desuden har stormen ført til store indtægtstab inden for fiskeriet og i særlig grad i landbrugssektoren (sukkerrør og grønsager), der repræsenterer over 12 % af den årlige omsætning. Inden for turisme viser de fremlagte tal en nedgang i de seneste år, hvilket hovedsageligt skyldes Chicungunya-epidemien (en virus, der overføres af moskitoer). Følgerne af cyklonen (dvs. direkte skader i turismeinfrastrukturene på 3,3 mio. EUR plus indtægtstab på grund af afbestillinger) forventes at øge denne tendens betydeligt.
- (10) Omkostningerne til nødhjælpstiltag, som er støtteberettigede i henhold til artikel 3, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2012/2002, er af de franske myndigheder anslået til 25 mio. EUR og er fordelt på typer af tiltag.
- (11) Frankrig har ikke til hensigt at anvende finansiering fra andre fællesskabsinstrumenter til formål i forbindelse med cyklonen. Penge fra strukturfondene fra programmerne for 2000-2006 er ikke længere tilgængelige. Penge fra den nye periode 2007-2013 er endnu ikke tilgængelige.
- (12) De franske myndigheder har bekræftet, at de støtteberettigede tiltag, der er omtalt under ovenstående punkt 9, ikke er dækket af nogen forsikring.

Som konklusion foreslås det derfor af ovenstående grunde, at det accepteres, at anmodningen fra Frankrig vedrørende den tropiske cyklon Gamède vedrører en "usædvanlig regional katastrofe", og at Solidaritetsfonden anvendes.

2.3 Finansiering

Det samlede, disponible årlige budget for Solidaritetsfonden er 1 mia. EUR. I 2007 er 24 370 114 EUR allerede blevet øremærket til andre anvendelser, således at der er 975 629 886 EUR tilbage.

Eftersom solidaritet var den helt afgørende begrundelse for at oprette fonden, mener Kommissionen, at støtten fra fonden bør være progressiv. Det betyder, at den del af skaderne, der ligger over tærskelværdien (0,6 % af BNI eller 3 mia. EUR i 2002-priser, idet det laveste af beløbene anvendes), ifølge tidligere praksis bør støttes med en højere sats end skader op til tærskelværdien. Den sats, der hidtil er blevet anvendt til beregning af bevillingerne til større katastrofer, er 2,5 % for samlede direkte skader under tærskelværdien og 6 % for skader over tærskelværdien. Det foreslås at anvende disse procentsatser i dette tilfælde.

Kommissionens foreslåede bevillinger fra fonden er baseret på de oplysninger, der er forelagt af ansøgerne, og er som følger:

(EUR)

	Direkte skader	Beløb baseret på 2,5 %	Beløb baseret på 6 %	Samlet foreslået støttebeløb
Tyskland, stormen Kyrill	4 687 300 000	81 665 725	85 240 260	166 905 985
Frankrig/La Réunion, cyklonen Gamède	211 600 000	5 290 000	0	5 290 000
I alt				172 195 985

Disse erstatningsbeløb medfører, at mindst 25 % af midlerne under Den Europæiske Unions Solidaritetsfond vil være til rådighed til fordeling i årets sidste kvartal som krævet i artikel 4, stk. 2, i forordning (EF) 2012/2002.

Da der imidlertid er overskydende betalingsbevillinger på budgetpost 13 04 01 "Samhørighedsfonden — afslutning af tidligere projekter", er der ikke behov for nye betalingsbevillinger til at finansiere EU's Solidaritetsfonds betalinger til Tyskland og Frankrig (La Réunion). Der vil således blive overført et beløb på 172,2 mio. EUR fra budgetpost 13 04 01 til budgetpost 13 06 01 til dækning af de tilsvarende behov i forbindelse med anvendelsen af EU's Solidaritetsfond.

3. VERDENSTOLDORGANISATIONEN

Rådet for Den Europæiske Union besluttede den 13. marts 2001, at Det Europæiske Fællesskab skulle søge om medlemskab af Verdenstoldorganisationen. Det bemyndigede Kommissionen til at føre forhandlinger med Verdenstoldorganisationen om Det Europæiske Fællesskabs medlemskab. Med udgangspunkt i rådsafgørelsen forelagde Det Europæiske Fællesskab i april 2001 Verdenstoldorganisationen en ansøgning om fuldt medlemskab.

Spørgsmålet om medlemskab blev drøftet på møderne i rådet for Verdenstoldorganisationen i juni 2001 og på Verdenstoldorganisationens efterfølgende møder i december 2001 og juni 2002. Efter en række kontakter på politisk plan blev ansøgningen forelagt på ny på mødet i rådet for Verdenstoldorganisationen i juni 2006, og i december 2006 gennemgik rådet for Verdenstoldorganisationen og derefter Verdenstoldorganisationens Politikudvalg de juridiske, afstemningsmæssige og budgetmæssige spørgsmål i forbindelse med Det Europæiske Fællesskabs medlemskab af Verdenstoldorganisationen.

For tiden deltager Det Europæiske Fællesskab i de organer under Verdenstoldorganisationen, der er oprettet ved andre internationale konventioner eller aftaler, som Fællesskabet allerede er part i (f.eks. aftalen om toldværdiansættelse, det harmoniserede system, den reviderede Kyoto-konvention osv.). I andre organer og møder kan det kun deltage som observatør, og i nogle tilfælde kun efter særlig indbydelse (f.eks. møderne i Politikudvalget). Som medlem af Verdenstoldorganisationen vil Det Europæiske Fællesskab kunne deltage fuldt ud i alle de af organisationens organer, som er åbne for samtlige medlemmer, og vil kunne vælges i organer, hvortil medlemmerne vælges.

Det Europæiske Fællesskab skal betale et årligt bidrag til Verdenstoldorganisationen for at støtte organisations arbejde og for at dække de ekstra administrationsudgifter. Det Europæiske Fællesskabs bidrag vil være af en sådan størrelsesorden, at EU-medlemsstaternes og Det Europæiske Fællesskabs samlede bidrag til Verdenstoldorganisationen afspejler Det Europæiske Fællesskabs vægt og betydning, hvad international handel og told angår.

Den 19. juni 2007 traf Rådet afgørelse om Det Europæiske Fællesskabs midlertidige udøvelse i Verdenstoldorganisationen af samme rettigheder og forpligtelser som organisationens medlemmer. På det årlige møde i rådet for Verdenstoldorganisationen den 29. juni 2007 blev der truffet beslutning om at ændre konventionen om oprettelse af Toldsamarbejdsrådet, så den åbnes for tiltrædelse fra toldunioner og økonomiske unioner, herunder Det Europæiske Fællesskab.

Det foreslås, at der oprettes følgende nye budgetartikel: 14 03 03 – Medlemskab af internationale organisationer på told- og afgiftsområdet, med anførelse af "p.m." (pro memoria). Den finansielle forpligtelse som følge af Det Europæiske Fællesskabs tiltrædelse af Verdenstoldorganisationen den 1. juli 2007 anslås at være på 0,5 mio. EUR for et halvt år. Beløbet vil blive bevilget ved en intern overførsel.

4. RETLIGE BILÆGGELSER

4.1 Kendelser afsagt af Retten i Første Instans

Den 12. juli 2007 afsagde Retten i Første Instans de endelige domme i sag T-45/01 og T-144/02, Sanders m.fl. og Eagle m.fl. mod Kommissionen. De to domme kræver, at Kommissionen betaler store beløb i erstatning til mere end 100 sagsøgere, som tidligere var kontraktansatte i fællesforetagendet Joint European Torus (JET), og som havde krævet erstatning for ikke at være blevet ansat som midlertidig ansat ved Euratom. Dette er de endelige domme efter mellemdomme afsagt i 2004, som gav sagsøgerne medhold i deres klager, men begrænsede dem til fem år på baggrund af Kommissionens bemærkninger desangående.

Dommene krævede, at parterne skulle nå til enighed om beløbene. Retten i Første Instans har nu afsagt kendelse om de sidste spørgsmål som parterne ikke har kunnet nå til enighed om. Resultatet er, at Retten accepterer sagsøgernes krav om erstatning som beregnet ved mellemdommene for den femårsperiode, der blev fastsat i disse domme. Selvom Kommissionen stadig kan appellere dommene, vil det ikke få opsættende virkning, og Kommissionen vil fortsat være bundet af forpligtelsen til at betale de beløb, som er fastsat af Retten i Første Instans.

Kommissionen har beregnet erstatningsbeløbene ved at benytte den rentesats, der er anført i domskonklusionen (hvilket parterne nåede til enighed om på grundlag af forskellige retsafgørelser i perioden omkring 1999-2000). Det samlede erstatningsbeløb for de to sager er på 47 805 000 EUR, hvis beløbene udbetales den 31. oktober 2007, og på 47 951 000 EUR, hvis beløbene udbetales den 30. november 2007. Renteforpligtelsen fortsætter indtil betaling, og rentesatsen er af Retten fastholdt på 5,25 %, så betalinger bør finde sted snarest muligt.

Eftersom dommene vedrører personale og administrative procedurer, foreslår Kommissionen, at erstatningerne udbetales fra budgetkonto 26 01 50 07 Skadeserstatninger under udgiftsområde 5 i den finansielle ramme.

Bevillingerne til budgetkonto Skadeserstatninger er på kun 250 000 EUR i budgettet for 2007. Kommissionen har på behørig vis undersøgt muligheden af at supplere budgetkontoen gennem overførsel af eksisterende bevillinger under udgiftsområde 5. Der er således fundet 12,5 mio. EUR, som kan omfordeles fra eksisterende forpligtelsesbevillinger.

Anmodning om ekstra forpligtelsesbevillinger til budgetkonto 26 01 50 07 kan derfor begrænses til 35,5 mio. EUR og nå op på de nødvendige 48 mio. EUR, hvor udgiftsområde 5 i den flerårige finansielle ramme har en til rådighed stående margen på 172,6 mio. EUR under loftet for 2007. Der vil blive indgået forpligtelser for hele beløbet, og det vil blive betalt i 2007. Der vil være betalingsbevillinger til rådighed gennem omfordeling fra budgetkonto 02 04 01 01 Rumforskning og 02 04 01 02 Sikkerhedsforskning. Behovene for betalingsbevillinger til aktiviteterne under "Sikkerheds- og rumforskning" er lavere end oprindeligt antaget, fordi retsgrundlaget for RP7 blev vedtaget senere end planlagt. På grund af den tid, der går, fra indkaldelsen af forskningsforslag offentliggøres, til kontrakterne indgås, vil de beløb, som vil blive udbetalt i 2007, være lavere end forventet, og en del af forfinansieringen vil blive udsat til 2008.

Parallelt med dette forslag til ændringsbudget fremlægger Kommissionen en anmodning om en bevillingsoverførsel på 12,5 mio. EUR for at omfordele eksisterende forpligtelsesbevillinger og supplere budgetkonto 26 01 50 07.

4.2 Konkurrencepolitikken

Af forsigtighedshensyn foreslås det, at der oprettes en ny budgetartikel 03 03 02 Anmodninger om skadeserstatning som følge af retlige procedurer, der er indledt over for Kommissionens afgørelser på konkurrenceområdet, så der tages hensyn til mulige budgetmæssige konsekvenser af afgørelser, som måtte blive truffet af EF-Domstolen eller Retten i Første Instans. Under denne post anføres et p.m. (pro memoria).

Denne artikel skal dække alle udgifter, der skyldes skadeserstatninger, som Retten har tilkendt fordringshavere, og som er resultatet af retssager, der er ført mod Kommissionens afgørelser på konkurrenceområdet.

Da der ikke på forhånd kan gives et rimeligt skøn over den finansielle indvirkning på EU-budgettet, anføres der et p.m. i denne artikel. Om nødvendigt vil Kommissionen foreslå, at bevillingerne til de faktiske behov gøres tilgængelige ved overførsler eller et foreløbigt forslag til ændringsbudget.

5. VEDTAGELSE AF LOVGIVNING INDEN FOR MILJØPOLITIK

Der bør ske tilpasninger af budgetbemærkningerne for at indføre de nødvendige tekniske tilpasninger i budgettet for 2007 som følge af Rådets beslutning af 2007/162/EF om indførelse af et finansielt civilbeskyttelsesinstrument for perioden 2007-2013⁶. Ændringerne berører følgende budgetartikler/konti: 07 01 04 02, 07 04 01 og 19 06 05.

⁶ EUT L 71 af 10.3.2007, s. 9.

Det vil også være nødvendigt med tekniske tilpasninger efter vedtagelsen af Europa-Parlamentets og Rådets forordning om det finansielle instrument for miljøet (Life+)⁷ samt overgangsforanstaltningerne, der er godkendt af budgetmyndigheden ved fælleserklæringen, der blev vedtaget som led i budgetproceduren for 2007. Ændringerne berører følgende budgetartikler/konti: 07 01 04 01 og 07 03 07.

⁷ EUT L 149 af 9.6.2007, s. 1.

SAMMENFATTENDE OVERSIGT EFTER UDGIFTSOMRÅDER I DEN FINANSIELLE RAMME

Finansiel ramme Udgiftsområde/underudgiftsområde	Finansiel ramme 2007		2007-budgettet + ÆB 1-5/2007		FF/ÆB 6/2007		2007-budgettet + ÆB 1-5/2007 + FF/ÆB 6	
	FB	BB	FB	BB	FB	BB	FB	BB
1. BÆREDYGTIG VÆKST								
1a. Konkurrenceevne for vækst og beskæftigelse	8 918 000 000		9 367 547 511	7 046 794 397		-35 500 000	9 367 547 511	7 011 294 397
1b. Samhørighed for vækst og beskæftigelse	45 487 000 000		45 486 784 504	37 790 265 808		-172 195 985	45 486 784 504	37 618 069 823
I alt <i>Margen</i> ⁸	54 405 000 000		54 854 332 015 50 667 985	44 837 060 205			54 854 332 015 50 667 985	44 629 364 220
2. BESKYTTELSE OG FORVALTNING AF NATURRESSOURCER								
Heraf markedsrelaterede udgifter og direkte betalinger	45 759 000 000		42 713 661 000	42 437 641 756			42 713 661 000	42 437 641 756
I alt <i>Margen</i>	58 351 000 000		56 250 230 036 2 100 769 964	54 718 545 736			56 250 230 036 2 100 769 964	54 718 545 736
3. UNIONSBOGERSKAB, FRIHED, SIKKERHED OG RETFÆRDIGHED								
3a. Frihed, sikkerhed og retfærdighed	637 000 000		623 833 000	473 683 000			623 833 000	473 683 000
3b. Unionsborgerskab	636 000 000		647 603 114	728 272 766	+172 195 985	+172 195 985	819 799 099	90 468 751
I alt <i>Margen</i> ⁹	1 273 000 000		1 271 436 114 25 934 000	1 201 955 766			1 443 632 099 25 934 000	1 374 151 751
4. EU SOM GLOBAL PARTNER ¹⁰	6 578 000 000		6 812 460 000 67 000	7 352 746 732			6 812 460 000 67 000	7 352 746 732
5. ADMINISTRATION ¹¹	7 039 000 000		6 942 364 030 172 635 970	6 942 264 030	+35 500 000	+35 500 000	6 977 864 030 137 135 970	6 977 764 030
6. KOMPENSATION	445 000 000		444 646 152 353 848	444 646 152			444 646 152 353 848	444 646 152
I ALT <i>Margen</i>	128 091 000 000	123 790 000 000	126 575 468 347 2 350 428 767	115 497 218 621 8 368 781 379	+207 695 985	+0	126 783 164 932 2 314 928 767	115 497 218 621 8 368 781 379

⁸ EGF er ikke medtaget ved beregningen af margenen under udgiftsområde 1a.

⁹ Beløbet for EUSF opføres ud over de beløb, der er fastsat for de relevante udgiftsområder i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 (EUT C 139 af 14.6.2006).

¹⁰ I margenen for udgiftsområde 4 for 2007 er ikke medregnet bevillingerne til nødhjælpsreserven (234,5 mio. EUR).

¹¹ Ved beregningen af margenen under loftet for udgiftsområde 5 er der taget hensyn til fodnote (1) i den finansielle ramme for 2007-2013 med et beløb på 76 mio. EUR for personalets bidrag til pensionsordningen.